No. 1,170—FRIDAY NOVEMBER 16, 1894

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයෙක් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තෑගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුණොත් ඔහුට විරුද්ධව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය හිරකාරයින් අල්ලීමට තෑගි පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலே பற்றி அறிவிக்கிறவருக்கு பொலிஸ இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்ததுக்கு வெகுமதி மறியலவீட்டின்ஸ்பெக்றர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

REWARD NOTICE.

WHEREAS it has been represented to Government by the Hon. the Attorney-General that Egoda Arawe Siyathu (a description of whom is annexed), stands charged with the murder on September 20, 1894, at Rananguwewa, of Appusinno ; and whereas the said Egoda Arawe Siyathu has fled from justice : a reward of Rs. 100 is hereby offered to any person or persons who shall, within three months from the date hereof, give such information as shall lead to the apprehension of the said Egoda Arawe Siyathu.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 16, 1894.

Description referred to.

Egoda Arawe Siyathu ; is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; no occupation ; age, about 20 years ; height, 5 ft. 4 in. ; make, stout ; complexion, brown ; nose, ordinary ; mouth, small ; teeth, projecting ; eyes, large ; hair, black, tied in a knot ; beard, shaved ; has a scar on the forehead ; birthplace, Rananguwewa in Kandapola korale, Uva ; is unmarried ; Rabbedahamy of Rananguwewa is his uncle ; is well-known to people of his village. Warrant No. 7,209 has been issued by the Police Magistrate of Haldummulla for his arrest.

WANTED BY THE POLICE.

MUKAI ; charged with evading service of summons ; is a Tamil of the Peria caste ; religion, Hindu ; occupation, cooly ; age, 17 years ; height, about 5 ft. ; is well made ; complexion, dark brown ; nose, ordinary ; mouth, large ; teeth, well set ; eyes, large, black ; hair, black, tied in a knot ; has vaccine marks on both arms and a black patch on left rib ; birthplace, Inguruwatta ; general residence, Nagalawatta estate ; father, Vellayan Kangany ; is well known to the Police at Matale. Warrant No. 8,990 has been issued for her arrest by the Police Magistrate of Matale.

STOLEN.

ON November 2, 1894, from a house at Marshall street, Mutwal, Colombo : a watch and chain, 3 spoons, 1 fork, 2 knives, 1 pair spectacles, 2 white coats with buttons, 7 white cloths, and 1 comb. Owner, W. E. Herat.

On November 6, 1894, from a house at Grandpass, Colombo : 1 table lamp with green shade, 1 alpaca umbrella, 2 shirts, 1 coat, and 1 malaya. Owner, J. W. Ramlan.

On November 7, 1894, from a house at Galpotta, Colombo : 1 gold necklace, 1 soman cloth, 1 silk camboy, 1 black coat, 1 banian, and 7 betel trays. Owner, Wattuhamy.

From the jetty at Hambantota : 3 bars of flat iron marked "P. W. D. H'tota" in red paint. Owner, Public Works Department.

LOST OR STOLEN.

ON November 9, 1894, in the Colombo Harbour : a red Russian leather pocket-book with elastic band round it and with the letters "A. R. V." marked in gold on it, containing 3 Bank of England five-pound notes, 3 or 4 Italian notes valued at £1, a draft upon the Hongkong and Shanghai Banking Corporation for $466 payable to Mr. A. R. Venning at Singapore, and some visiting cards marked "A. R. Venning." Owner, Mr. A. R. Venning, of Singapore.

STOLEN OR STRAYED.

ON October 7, 1894, from the owner's premises at Vannarponai East, Jaffna : (1) a dark brown cow, 10 years old, branded ↓ on the left flank, valued at Rs. 15 ; (2) a white bull, 3 years old, branded ச on the left side and × on the forehead, valued at Rs. 5 ; (3) a dark brown heifer, about 6 months old, valued at Rs. 3. Owner, Valley Naken.

LOST.

ON November 9, 1894, between Monsoon Lodge and Turret road : a lady's black waterproof. A reward is offered for its recovery, by the owner, Miss Stewart.

FOUND.

ON November 11, 1894, at Chatham street, Colombo : an English stick with an ivory handle marked "W. Carey." Apply to the Fort Police Station.

NOTICE.

LELWALA RADAGE JANA, advertised for in the "Hue and Cry" No. 1,137 of July 24, 1894, has been arrested.

රුපියල් සියයක ත්‍යාගයක්.

මෙහි පහත රූපවිස්තරාදිය දක්වනලද එගොඩ අරාවේ සියාතු විසින් රතංගුවැවේදී වර්ෂ 1894 රේ සැප්තැම්බර් මස 20 වෙනි දින අප්පුසිඤ්ඤෝ යන නම් ඇති මිනිහෙක් මරන්ට යෙදුනාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරතිබෙන බව ගරුකටයුතු ඇටෝර්නි ජනරාල්තැන විසින් ආණ්ඩුවට දැනුම්දී තිබේ. තවද එකී එගොඩ අරාවේ සියාතු නඩුවට අසුනොවෙන පිණිස සැඟවී සිටී. ඒ නිසා එකී එගොඩ අරාවේ සියාතු ඇල්ලීමට සෑහෙණ කාරණ මෙවක්පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී දැනුම්දෙන අයට හෝ අයවලුන්ට තෑගි පිණිස රුපියල් සියයක් දෙන බව මෙයින් දන්වනු ලැබේ.

ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ පණි
වුඩපණිය ලෙස එලිදරව්කල බවට,

(අත්සන්කලේ) ඊ. නොඑල් වාකර්,

මහසෙක්‍රතාරිස් වම්න.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බර් මස 16 වෙනි
දින කොළඹ මහාසෙක්‍රතාරිස්ලුන්
නාන්සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

රූප විස්තරාදිය.

නම, එගොඩඅරාවේ සියාතු; මොහු වර්ෂ 1894 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 20 වෙනි දින රතන්ගුවැවේදී අප රාදේ මිනිමැරුවාය කියා දෝෂාරෝපණය කරණුලැබ සිටියි; ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිනම; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාවක් නැත; වයස, අවුරුදු 20ක් පමන ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 4යි; ශරීරය, තරයි; පාට, දුඹුරුයි; නාහේ, සාමාන්‍යයි; කට, පුන්චියි; දත්, එලියට ඇවිත්; ඇස්, ලොකුයි; ඉසකෙස්, කළුයි; කොන්ඩේ, බැඳලා ඇත; රැවුල, බූගාලා; නාහේ, කැලලක් ඇත; උපන් ගම, උඩුවේ කඳපොලකෝරලේ රතන්ගුවැවේය; විවාහකයා; රතන්ගුවැවේ රබ්බඩහාමි මොහුගේ මාමාය; ගමේ සියළුදෙනාටම මොහුව දැනුම් ඇත; අඩික 7,209 දරණ වරෙන්තුව හල්දුම්මුල්ලේ පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නාචි, මුක්කායි ; සිතාසි බාරනොගෙන සැඟවී ගියාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරණුලැබ සිටියි ; ජාතිය, දෙමල ; කුලය, පරයා ; ආගම, හින්දු ; රක්ෂාව, කුලිවැඩ ; වයස, අවුරුදු 17යි ; උස, අඩි 5ක් පමණ ඇත ; සරීරය, සම්පූර්ණයි ; පාට, තලඑලලුයි ; නාහේ, සාමාන්‍යයි ; කට, ලොකුයි ; දත්, පිලිවෙලට ඇත ; ඇස්, ලොකුයි, කළුයි, වටකුරුයි ; ඉසකෙස්, කළු සහ කොන්ඩේට බැඳලා ඇත ; අත් දෙකේම අත් විදපු ලකුනු ඇත ; කළු ලපයක් වම්පැත්තේ ඉලේ ඇත ; උපන් ගම, ඉඳුරුගහ වත්තේය ; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, නායලවත්ත ඇස්ටේට්එකේය ; පියාගේ නම, වෙල්ලෙයන් කංකානි; මාතලේ පොලිසියට හොඳ ආකාර දැනුම් ඇත ; මාතලේ පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් අඩික 8,990 දරණ වරෙන්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම්කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බර් මස 2 වෙනි දින කොළඹ මෝදර මාර්සල් විදියේ ගෙදරක තිබී : ඔරලෝසුවක් සහ දන්වැලක්ද, හැඳි 3ද, ගාර්පු 1ද, පිඟියා 2ද, ඇගේ දමන කන්තාඩි 1ද, බොත්තනුත් සමග සුදු කෝට් 2ද, සුදුරෙදි 7ත් සහ පනා 1ද. අයිතිකාරයා, ඩබ්ලිව්. ඊ. හේරට්.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බ මස 6 වෙනි දින කොළඹ ග්‍රෑන්පාස් විදියේ ගේක තිබී: පච්චපාට ඇති මේසලාම්පු 1ද, ඇල්පෙකා කුඩ 1ද, කමිස 2ද, කෝට් 1 සහ මලාය 1ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ඩබ්ලියු. රම්ලන්.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බර් මස 7 වෙනි දින කොළඹ ගල්පොත්තේ ගේක තිබී: රත්රන් ඇටවැල් 1ද, සෝමන් 1ද, පටකඹා 1ද, කළු කෝට් 1ද, බැනියන් 1ක් සහ බුලත්තට්ටු 7ද. අයිතිකාරයා, වත්තුහාමි.

හම්බන්තොට ජැටිඑකේ තිබී: රතු තීන්තවලින් "P. W. D. H'tota" ලකුනු කරපු පැතලි යකඩ පොළු 3ක්. අයිතිකාරයා, ප්‍රසිඩවැඩ දෙපාර්තමේන්තුව.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බර් මස 9 වෙනි දින කොළඹ වරායේදී: A.R.V. අක්සර රත්තරනෙන් ලකුනු කාරණිලද ඉලැස්ටික් පටියක් වටේට ඇති රතුපාට රුසියාන් හන් පොකැට්බුක් 1ක්. එකී තුල අඩංගු එංගලන්තේ බැන්කුවේ පවොන් 5යේ නෝට්ටු 3ද £1 (පවොන් එකේ) ඉතාලියන් නෝට්ටු 3ක් නොහොත් 4ද, සින්ගප්පූරුවේ ඒ. ආර්. වැනින් මහත්මයාට ගෙවන්ට ඕනෑ 466යේ හොන්කොන් සහ සැංඝයි බැංකු සමාගමේ ඩ්‍රැෆ්ට් 1ක් සහ A. R. Venning නම ලකුනු ඇති නවත් විසිටින්කාඩ්ස් වාගෙයක්ද. අයිතිකාරයා, සිඟප්පූරුවේ, ඒ. ආර්. වැනින් මහත්මයා.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 7 වෙනි දින ජාපනේ නැගෙනහිර වන්නාර්පොන්නේ අයිතිකාරයාගේ නිවසේ ඉඳ: (1) වටිනාකම රුපියල් 15ක් ඇති වම් පැත්තේ [illegible] ද, වයස අවුරුදු 10ක කළු දුඹුරුපාට එලදෙනෙක්ද, (2) වටිනාකම රුපියල් 5ක් ඇති නලලේ × ද, වම්පැත්තේ = ද, පුළුස්සාඇති වයස අවුරුදු 3ක සුදු ගොනෙක්ද, (3) වටිනාකම රුපියල් 3ක් ඇති වයස හයමාසයක් පමන ඇති කළු දුඹුරුපාට වැස්සියෙක්. අයිතිකාරයා, වෙල්ලේනාකන්.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බ මස 9 වෙනි දින මොන්සුන් ලොජ්එකටත් ටොරුට්රෝඩ් එකටත් අතරේ නෝනාකෙනෙකුගේ කළු වැස්සට අඳින ඇඳුමක්. සොයාදුන් කෙනෙකුට තෑග්ගක් දෙනුලැබේ. අයිතිකාරයා, ඉස්ටුවර්ට් නෝනා.

සඹවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බ මස 11 වෙනි දින කොළඹ වැටැම්විදියේදී : W. Carey ලකුනු කරනලද ඇත්දත් මිටක් ඇති රටබස්තමක්. කොටුවඇතුලේ පොලිස් ඉස්ටේසමෙන් ඉල්ඒම්කලයුතුයි.

දන්වීමයි.

වර්ෂ 1894 ක්වූ ජූලි මස 24 වෙනි දින අඩික 1,137 දරන හොරුන් අල්වන අනබෙරේ ප්‍රසිද්දකර තිබුන ලේවලරදූගේ ජනා අල්ලන්ට යෙදුනාය.

வெகுமதி விளம்பரம்.

இதன்கீழணைத்திருக்கும் விவரத்தைக்கொண்டவனுகிய எகொடை அருவேசியாத்து என்பவன் அப்புசிஞ்ஞோ என்னும் ஒருவனை இறனங்குவெவையில் ௧௮௯௪ம் வருஷம் புரட்டாசிமாசம் ௨௦ ந் தேதி, கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டிருக்கின்றதென்று கௌரவ இராசகாரிய நியாயதுரந்தரர் அவர்களாலே அரசாட்சியாருக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதனாலும், குறித்த எகொடை அருவேசியாத்து என்பவன் நீதிசெலுத்தலுக்குத்தப்பி யோடிவிட்டபடியினாலும்: குறித்த எகொடை அருவேசியாத்து என்பவனை யகப்படுத்தற்கடுத்த குறிப்புகளை இதன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்து

ளை அறிவிக்கும் எவனுக்கும் அல்லது எவருக்கும் நூறு ரூபா வெகுமதி கொடுக்கப்படுமென்று இதனால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

அதியுத்தம தேசாதிபதியவர்களினது
கட்டளையின்படி,

(கையொப்பமிட்டது) ஈ. நோவெல் உவாக்கர்,
இராசாங்க லிகிதர்.

கொழும்பு, இராசாங்க லிகிதர் கந்தோர்,
௧௮௯௪ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௧௬ ந் ௳.

சுட்டிய விவரம்.

பெயர்-எகொடை அருவேசியாத்து, ௧௮௯௪ ம் ௵ புரட்டாசிமாசம் ௨௦ தேதி, இறனங்குவெவை என்னுமிடத்தில் கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, வயசு-ஏறக்குறைய ௨௦, உயரம்-௫ அடி ௪ அங்குலம், பருத்த தேகம், பொது நிறம், சாதாரணமான மூக்கு, சிறு வாய், பற்கள் புறப்பட்டவை, பெரிய கண்கள், கறுத்த மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, தாடி மயிர் சவரம்பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது, நெற்றியில் தழும்பொன்றுண்டு, பிறந்தவிடம் - இறனங்குவெவை (வதுளை), விவாகஞ் செய்யாதவன், இறனங்குவெவையிலிருக்கும் ரொபேதாஹாமி அவன் மாமன், அக்கிராமத்தாருக்கு அவனை நன்றாய்த்தெரியும். அவனைப்பிடித்ததுக்காக அழுத்துமூலைப் பொலிஸ நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௭௨௦௯.

பொலிசுக்குத் தேவையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-முக்கை, சித்தாரிசுக்கு ஒளித்துக்கொண்டிருக்கிறதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், தமிழன், பறையன், இந்து சமயி, கூலிக்காரன், வயசு-௰௭, உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி, நல்ல தேகம், கறுவல், மூக்குச் சாதாரணமானது, பெரிய வாய், நல்ல பற்கள், கறுத்தப் பெரிய கண்கள், கறுத்தமயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, இரு கைகளிலும் பால்குற்றின தழும்புகளுண்டு, இடது விலாவிலொரு கறுப்புப் புள்ளியுண்டு, பிறந்தவிடம்-இங்குருவத்தை, பொதுவாய் வசிக்குமிடம்-நாகலவத்தைத்தோட்டம், வெள்ளையன் கண்காணி அவன் தகப்பன், மாத்தளைப் பொலிசுக்கு அவனை நன்றாய்த்தெரியும். அவனைப்பிடித்ததுக்காக மாத்தளைப் பொலிஸ நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௮௯௯௦.

திருடப்பட்டது.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௨ ந் தேதி, கொழும்பு முகத்துவாரத்தில் மார்ஷல் ஸ்ற்றிறீற்றில் வீடொன்றிலிருந்து : கடிகாரமும் சங்கிலியும் ௧, காண்டி ௩, முள்ளு ௧, கத்தி ௨, மூக்குக்கண்ணாடி ௧, தெறிகள் தொடுக்கப்பட்ட வெள்ளைச்சட்டை ௨, வெள்ளைச்சீலை ௭, சீப்பு ௧. சொந்தக்காரன், டபிள்யு. பி. ஹொரட்.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௯ ந் தேதி, கொழும்பு கிருண்ட்பாசில் வீடொன்றிலிருந்து : மேசைலாம்பு ௧, மூடி பச்சைநிறம், அற்பக்காக்குடை ௧, உட்சட்டை ௨, சட்டை ௧, "மலாய" சீலை ௧. சொந்தக்காரன், ஜெ. டபிள்யு. ரம்லான்.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௭ ந் தேதி, கொழும்பு கல்லுப்பாறையில் வீடொன்றிலிருந்து : பொன்மாலை ௧, சோமன் சீலை ௧, பட்டுக்கம்பாயம் ௧, கறுப்புச்சட்டை ௧, பனியன் ௧, வெற்றிலைத்தட்டம் ௭. சொந்தக்காரன், வத்துஹாமி.

ஹம்பந்தொட்டையில் ஆள் இறக்குமிடத்திலிருந்து : சிவத்த மையினால் "P. W. D. H'tota" என்னுங் குறிபோடப்பட்ட தட்டையான இருப்புச்சலாகை ௩. சொந்தக்காரர், பகிரங்க வேலைச்சாலை.

திருடப்பட்டது அல்லது இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௯ ந் ௳, கொழும்புத் துறைமுகத்தில் : இழுபடும் பட்டியால் கட்டப்பட்ட ருஷியன்தோற் "பொக்கற்" புத்தகம் ௧, "A. R. V." என்று பொன்னாற் குறிக்கப்பட்ட காகிதங்களும், இங்கிலாந்து வங்கியின் ஐந்து பவுண் நோட் ௩-னும், ஒரு பவுண் பெறுமதியான ௩ அல்லது ௪ இத்தாலியாதேசத்து நோட்டுகளும, சிங்கப்பூரில் மெஸ ஏ. ஆர். வெணிங் என்பவருக்கு கொடுக்கக்கூடிய ஹங்கங் ஷங்காய் வாங்கின் ௪௯௯ சிலிங் நோட்டும், "A. R. Venning" என்னுங் குறியுள்ள சில சீட்டுகளும். சொந்தக்காரன், மெஸ ஏ. ஆர். வெணிங், சிங்கப்பூர்.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு ஐப்பசிமாசம் ௭ ந் தேதி, யாட்பாணம் வண்ணார்பண்ணைக் கிழக்கில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : (௧) இடது பக்கத்தில் தெ என்னுங் குறிசுடப்பட்ட செங்கல்மங்கல நிறப் பசு ௧, வயசு ௰, விலை ரூபாய் ௰௫ ; (௨) இடது புறத்தில் ச என்னுங் குறியும், நெற்றியில் × என்னுங் குறிசுடப்பட்ட வெள்ளைக் காளை ௪, விலை ரூபாய் ௫ ; (௩) கபில நிறக் கிடாரிக்கன்று ௧, வயசு ௯ மாசம், விலை ரூபாய் ௩. சொந்தக்காரன், வெள்ளைநாக்கன்.

இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௯ ந் தேதி, "மன்சூன்லட்ஜு" க்கும் தரட்ரேட்டுக்குமிடையில் : பெண்களுடைய நீர்சுவருத உடுப்பு ௧. கண்டெடுத்துக் கொடுப்பவருக்கு வெகுமதிகொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரி, ஸ்டிவார்ற் துரைச்சானி.

கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௰௧ ந் தேதி, கொழும்பு சாத்தம் ஸ்ற்றிறீற்றில் : "W. Carey" என்னுங் குறியுள்ள இங்கிலீஷ தடி ௧, யானைத்தந்தப்பிடி. சொந்தக்காரன், கோட்டைப் பொலிஸ ஸ்டேசனுக்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

அறிவித்தல்.

௧௮௯௪ ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் ௨௪ ந் தேதி, ௧௧௩௭ ம் இலக்கக் "கள்ளரைப்பிடிக்க அறிவிக்கும் பத்திரிகை" யில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட லெவ்வலரதாகே ஜனு பிடிபட்டிருக்கிறான்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, November 15, 1894.

H. C. COTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.